

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **19 (1901)**

Heft 146

PDF erstellt am: **19.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Ports.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren
im Jahre 1900. — Importation et exportation des principales marchandises pendant
l'année 1900.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1901. 19. April. Der Samariterverein Bern (Männer), mit Sitz in Bern
(S. H. A. B. 1896, pag. 539 und 1900, pag. 243) hat in der Generalver-
sammlung vom 29. Februar 1901 am Platze des ausgetretenen Vicepräsi-
denten Dr. med. W. Kürsteiner als solchen neu gewählt: Dr. med. Otto
Schär, von Wyssachengraben, in Bern.

Bureau Biel.

19. April. Die Flobertschützengesellschaft „Dufour“ Biel in Biel (S. H.
A. B. Nr. 165 vom 19. Mai 1899) hat in ihrer Generalversammlung vom
24. März 1901 zum Präsidenten des Vorstandes gewählt: Alcide Linder;
zum Vicepräsidenten: Fritz Huguenin; zum Sekretär: Ferdinand Jeanneret,
sämtliche in Biel wohnhaft.

19. April. Unter dem Namen Allgemeine Krankenkasse von Bözingen
& Umgebung gründet sich, mit Sitz in Bözingen, ein Verein, mit dem
Zwecke, seine Mitglieder, die nur dem männlichen Geschlechte angehören,
in Krankheitsfällen und dadurch eingetretener Arbeits- und Erwerbsunfähig-
keit zu unterstützen. Die Statuten wurden am 24. März 1901 festgestellt.
Die Mitgliedschaft wird erworben durch Anmeldung beim Präsidenten oder
einem andern Mitgliede des Vorstandes. In zweifelhaften Fällen entscheidet
der gesamte Vorstand über die Aufnahme. Die Eintretenden haben je nach
ihrem Alter ein Eintrittsgeld von Fr. 2 bis Fr. 10. 50 zu bezahlen. Die
monatlichen Beiträge betragen Fr. 1. 20. Der Austritt aus dem Verein kann
jederzeit erfolgen. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet einzig das
Vereinsvermögen. Die Bekanntmachungen des Vereins erfolgen durch Karten,
welche den Mitgliedern durch die Post zugestellt werden können. Die
Organe des Vereins sind: 1) Die Generalversammlung; 2) ein Vorstand,
bestehend aus Präsident, Vicepräsident, Sekretär, Kassier und 5 Beisitzern.
Namens des Vereins führen der Präsident oder der Vicepräsident kollektiv
mit dem Sekretär die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Jakob
Bucher, Mechaniker, von Menznau, in Bözingen; Vicepräsident: Gottfried
Arn, Uhrenmacher, von Lyss, in Bözingen; Sekretär ist Cäsar Tschäppät,
Mechaniker, von und in Bözingen.

Bureau de Courtelary.

18 avril. Par suite de dissolution la société en nom collectif R. Cha-
telain & C^{ie}, fabrication d'horlogerie, à Tramelan-dessous (F. o. s. du c.
du 11 juillet 1895, n^o 178, page 747), est éteinte.

La suite du commerce de cette maison avec l'actif et le passif a été
reprise à partir de ce jour par Numa Chatelain, originaire de Tramelan-
dessus, y demeurant, sous la raison sociale Numa Chatelain. Genre de
commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureau: Tramelan-dessous.

Bureau de Porrentruy.

18 avril. Le chef de la maison Charles Cauvin, à Porrentruy, est
Charles Cauvin, originaire de Ventimille, province de Porto Maurizio
(Italie), domicilié à Porrentruy. Genre de commerce: auberge.

18 avril. Anna Bloch et Olga Bloch, originaires de Oensingen (Soleure),
les deux domiciliées à Porrentruy, ont constitué à Porrentruy, sous la
raison sociale Bloch sœurs, une société en nom collectif qui commence
aujourd'hui même. Genre de commerce: Café-restaurant.

19 avril. La société en nom collectif Ulmann frères, à Porrentruy et
Tramelan (F. o. s. du c. du 15 janvier 1887, n^o 4, page 28; 2 juin 1894,
n^o 133, page 540, et 1^{er} février 1900, n^o 36, page 145), est dissoute; la
liquidation sera opérée sous la raison Ulmann frères en liquidation par
l'un des associés actuels constant Ulmann.

19 avril. Le chef de la maison Constant Ulmann, à Porrentruy, est
Constant Ulmann, originaire d'Epiquez, domicilié à Porrentruy. Genre de
commerce: Tissus, confections et chapellerie.

Bureau Wangen.

17. April. Inhaber der Firma A. Hält-Springer in Wangen a. A. ist
Arthur Hält, allii Springer, von Diessbach bei Büren a. A., in Wangen a. A.
Natur des Geschäftes: Betrieb des Gasthofes zum „Rössli“, in Wangen a. A.

18. April. Inhaber der Firma Hans Moser-Hähni in Herzogenbuchsee
ist Hans Moser, allii Hähni, von und in Herzogenbuchsee. Natur des Ge-
schäftes: Betrieb des Gasthofes zur Sonne in Herzogenbuchsee.

18. April. Die Firma D^r Schweiker, Weinhandlung, in Wangen a. A.
(S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1895) ist infolge Verzichts des Inhabers
erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1901. 19. April. Die Firma Huber-Mezger in Basel (S. H. A. B. Nr. 173
vom 4. August 1892, pag. 695) ist infolge Verzichts der Inhaberin erloschen.

19. April. Inhaber der Firma Chr. Speck-Gönnner in Basel ist Christine
Speck-Gönnner, von Mündingen (Baden), wohnhaft in Basel. Natur des Ge-
schäftes: Tuch- und Manufakturwaren. Geschäftslokal: Aeschenvorstadt 11.

19. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Kyburz & Buess
in Basel (S. H. A. B. Nr. 49 vom 1. März 1892, pag. 193) hat sich aufge-
löst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden vom bisherigen
Gesellschafter Emil Buess übernommen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciafusa

1901. 18. April. Die Firma R. Coray-Bagaz in Schaffhausen (S. H.
A. B. Nr. 98 vom 16. März 1900, pag. 396) ist infolge Verzichts und
Wegzuges des Inhabers erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1901. 19. April. Inhaber der Firma E. Ramsauer in Herisau ist Ema-
nuel Ramsauer, von und in Herisau. Natur des Geschäftes: Bürstenfabri-
kation. Geschäftslokal: Schmidgasse.

20. April. Inhaber der Firma J. Nef-Kessler in Herisau ist Johannes
Nef-Kessler, von und in Herisau. Natur des Geschäftes: Spezerei- und
Gemüsehandlung. Geschäftslokal: Schmidgasse.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1901. 18. April. Inhaber der Firma Philipp Largiadèr in Valcava,
welche am 1. Januar 1901 entstanden ist, ist Philipp Largiadèr, von
St. Maria, wohnhaft in Valcava. Natur des Geschäftes: Kolonialwaren-
geschäft. Geschäftslokal: Muglin.

19. April. Die Firma Johann Januth in Flims (S. H. A. B. 1883,
pag. 842) ist infolge Verpachtens des Geschäftes erloschen.

Conrad Januth und Jacob Januth, beide von und in Flims, haben unter
der Firma Gebr. Januth in Flims eine Kollektivgesellschaft eingegangen,
welche das Geschäft der erloschenen Firma „Johann Januth“ unterm 1. April
1898 pachtweise übernommen hat. Natur des Geschäftes: Wirtschaft,
Handlung und Bäckerei. Geschäftslokal: Hauptstrasse Nr. 54.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1901. 18. April. Inhaber der Firma W. Bretscher in Amrisweil ist
Friedrich Wilhelm Bretscher, von Töss (Zürich), wohnhaft in Amrisweil.
Kolonialwaren und Droguerie.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Oron.

1901. 17. avril. Le chef de la maison Ernest Rod, à Ropraz, est Ernest,
fils de François Rod, de Ropraz, Corcelles-le-Jorat, Mézières et Démoret,
domicilié à Ropraz. Genre de commerce: Achat et vente du lait et de ses
produits. Bureau et magasin: à Ropraz.

17. avril. La raison T. Marmillod, à Oron-la-Ville, tissus divers, literie,
mercerie, épicerie, droguerie, poterie, verrerie et chapellerie (F. o. s.
du c. du 20 août 1896), est radiée par suite de départ du titulaire.

17. avril. La raison Henri Michot, à Chésalles-sur-Oron (genre de
commerce: Laiterie, fromages et beurre) (F. o. s. du c. du 8 juin 1899),
est radiée par suite de départ du titulaire.

17. avril. La raison Jules Colliard, à Palézieux-gare (genre de com-
merce: Exploitation de l'Hôtel de la Gare, à Palézieux) (F. o. s. du c. du
21 août 1891), est radiée par suite de départ du titulaire.

18. avril. La maison Fritz Rawyler, établie jusqu'à fin 1900 à Oron-
le-Châtel (F. o. s. du c. du 4 septembre 1900), est transférée à Ché-
salles. Genre de commerce: Achat et vente du lait et de ses produits.

Genf — Genève — Ginevra

1901. 18. avril. La maison Canuto-Céria J. Emile, entreprise de bâti-
ments, inscrite à Plainpalais (F. o. s. du c. du 7 mai 1900, page 674),
a transféré depuis le 1^{er} mars 1901, son siège commercial à Genève,
12, Rue des Alpes.

18. avril. Sous la dénomination de Société Immobilière de la Rue de
Carouge 83, & Rue de la Ferme, et suivant acte passé devant M^{re} Henri
Maquemer et son collègue, notaires, à Genève, le 30 mars 1901, il a été
constitué une société anonyme ayant pour objet l'acquisition de
terrains situés en la commune de Plainpalais, entre les rues de Carouge
et de la Ferme, la construction d'une ou de plusieurs maisons locatives,
la possession de ces immeubles et leur revente. Le siège de la société est
fixé à Plainpalais, Rue de Carouge n^o 83; sa durée est illimitée; le capital
social est fixé à la somme de trente mille francs (francs 30,000), divisé en
150 actions de 200 francs chacune au porteur; le capital est entier souscrit
et un cinquième sur chaque action a été versé. La société est administrée
par un conseil d'administration composé de cinq membres. Le conseil
d'administration peut déléguer ses pouvoirs à l'un ou plusieurs de ses
membres. Pour les actes à passer ou les signatures à donner, le conseil
d'administration est valablement représenté par deux délégués. Le premier
conseil d'administration est composé de: Ernest Desarzens, régisseur d'im-
meubles; Louis Leclerc, architecte; Joseph Della Corte, entrepreneur; Jean
Quiblier, entrepreneur de charpente et menuiserie; Emile Geneux, maître-
ferblantier; tous à Genève. Les publications émanant de la société ont lieu
par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève.

18. avril. La société en nom collectif Jules Châtelet et Co. à Genève,
ayant pour objet l'exploitation de la glace et patinage des marais de la
Palanterie (F. o. s. du c. du 30 décembre 1891, page 995), est déclarée
dissoute depuis le 30 septembre 1900; la liquidation étant terminée, cette
société est radiée.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

im Jahre 1900.

Importation et exportation des principales marchandises

pendant l'année 1900.

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. 2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben. 3) * bedeutet, dass eine Veränderung der Position stattgefunden hat, und eine Vergleichszahl deshalb nicht gegeben werden kann.

Observations. 1° On l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. 2° Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement. 3° * signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut avoir lieu.

Gebrauchst. Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahres	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
M.	Chemikalien und Farbstoffe	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	Espèces chimiques et colorants
26	Gummi	1,619	258,550	1,752	—	—	—	Gomme
28	Rohe Harze, Colophonium, Pech	28,770	450,563	22,968	848	12,358	279	Résines brutes, colophane, poix
36	Chlorkalk	18,475	192,240	12,964	12,758	164,158	3,772	Chlorure de chaux
40-a	Schwefelsäure und Vitriolöl	65,249	473,055	61,445	1,882	24,232	2,242	Acide sulfurique et huile de vitriol
46-a	Anilin	7,266	799,260	8,437	850	86,635	229	Aniline
56	Ölsäure	7,983	455,031	6,214	396	25,689	560	Oléine
76	Kartoffelmehl	18,408	478,756	15,408	27	1,827	24	Fécule de pommes de terre
76-a	Stärke aller Art, in Engros- und Einzelverpackung	12,706	498,964	12,938	178	9,952	204	Amidon de tout genre, emballés en gros
79	Weingeist, Spirit etc., denaturiert (wird nur vierteljährlich publiziert)	58,327	1,622,380	59,844	19	569	84	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés (n'est publié que trimestriellement)
91	Farbhölzer in Blöcken	11,047	248,282	8,708	—	—	—	Bois de teinture, en bûches
92	Farbhölzer, Farbrinden, Farbwurzeln etc.: roh	19,478	936,294	13,757	196	3,378	47	Baies, écorces, racines, etc., tinctoriales: brutes
97	Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig	2,689	484,020	2,731	36	10,440	26	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
98	Andere Farbstoffe, trocken oder in Teig	2,597	259,700	2,332	4,988	360,497	5,843	Autres extraits de matières colorantes
108	Künstliche Farben aus Steinkohlenteer	3,401	1,530,450	3,129	31,158	16,342,869	33,198	Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille
104	Nicht genannte bunte Farben	1,707	256,050	1,782	60	12,361	108	Couleurs vives non dénommées
	Glas							Verre
109	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	44,433	1,153,975	54,507	—	—	—	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
115	Glaswaren, nicht geschliffen, aus farblosem Glas	16,932	692,175	18,422	177	28,813	189	Verrerie, non polie, de verre incolore
116	Glaswaren, geschliffen, gravierte, farbige	6,230	807,982	6,726	110	104,324	109	Verrerie, polie, gravée, de couleur
	Holz							Bois
128	Brennholz, Reisig etc.: Laubholz	809,878	1,856,252	710,811	229,178	448,907	208,632	Bois à brûler, brouille, etc.: d'essences feuillues
129	Brennholz, Reisig etc.: Nadelholz	608,743	1,861,464	591,893	35,323	76,064	36,783	Bois à brûler, brouille, etc.: d'essences résineuses
132	Holzkohlen	91,575	797,026	92,941	21,174	169,980	15,982	Charbon de bois
133	Bau- und Nutzholz: roh: Laubholz	136,674	880,970	138,731	47,800	303,225	39,556	Bois d'œuvre: brut: d'essences feuillues
134	— — — — — Nadelholz	274,301	1,416,618	323,389	235,562	880,923	212,334	— — — — — d'essences résineuses
137	Fassholz, roh	29,421	617,091	25,089	63	1,203	63	Bois pour douves, brut
138	Andere Eichenholz, gesägt etc.	157,209	2,513,724	170,198	2,518	34,190	1,985	Autres bois de chêne, scié, etc.
139	Bretter etc., von anderem Holz	61,086	620,895	75,641	20,883	206,066	16,613	Planches, etc., de bois d'essences feuillues
140	— — — — — von Nadelholz	745,594	6,866,788	839,951	85,763	814,560	71,276	— — — — — d'essences résineuses
155	Wagner-, Zimmer- und Rechenmacherarbeiten: roh, ohne Metallbeschläge	4,047	220,966	5,985	591	45,631	797	Ouvrages de charbon, de charpentier, outils, etc. bruts, sans ferrures
160	Möbel etc., roh	5,696	655,040	7,511	2,653	292,664	2,707	Méubles, etc., bruts
163	Möbel etc., poliert	4,332	997,994	5,469	686	147,112	652	Méubles, etc., polis
164	Möbel etc., geschnitten, gepolstert, etc.	2,561	920,331	2,773	388	132,245	358	Méubles, etc., sculptés, rembourrés, etc.
166	Andere Holzwaren, bemalt, poliert, lackiert	1,161	386,690	1,167	38	24,105	33	Autres ouvrages en bois, peints, polis, vernis
167	— — — — — geschnitten	50	18,770	47	718	702,597	625	— — — — — sculptés
179	Bürstenbinderwaren, grobe	775	201,600	832	187	122,211	137	Brosserie grossière
180	Bürstenbinderwaren, feine	397	317,600	391	9	12,890	14	Brosserie fine
	Landwirtschaftliche Erzeugnisse							Produits agricoles
182	Gras- und Kleesaat	6,947	723,820	8,559	—	—	—	Semences de graminées et graine de trèfle
184	Heu	272,313	2,009,795	253,002	34,215	285,061	24,400	Foin
185	Laub, Schilf, Stroh	337,435	1,518,457	355,181	3,286	16,207	3,517	Feuillée, roseaux, paille
	Leder							Cuir
190	Sohlenleder	10,600	3,172,750	12,234	1,899	590,076	1,953	Cuir pour semelles
191	Zeug- und Riemenleder, Kalbleder	1,430	865,470	1,900	1,743	1,223,307	1,657	Cuir pour larnais et courroies; cuir de veau
192	Andere Leder	18,898	9,564,980	20,786	399	241,211	351	Autres sortes de cuir
198	Schuhwaren aus Leder, feine	2,965	3,588,300	3,283	3,957	5,113,617	3,423	Chaussures en cuir, fines
	Litterarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände							Objets de littérature, de science et d'art
206	Bücher, gedruckte etc.	20,858	8,329,390	18,563	8,673	3,499,714	8,657	Livres imprimés, etc.
210	Klaviere, Flügel, Harmoniums	2,544	580,062	2,351	244	89,450	314	Pianos, droits et à queue, harmoniums
213	Instrumente u. Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische etc.	700	1,311,289	665	310	1,080,795	357	Instrumentes et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, etc.
215	Elektrische Apparate	6,088	2,735,080	4,867	2,492	1,585,261	1,708	Appareils électriques
216	Chirurgische Verbandsmittel etc.	374	697,918	351	247	183,649	417	Articles de pansement, etc.
	Uhren							Horloges et montres
226	Gewichtuhren	243	110,788	240	16	16,501	14	Horloges à poids
227	Federtriebhren, amerikanische und Schwarzwälder	1,205	400,257	1,491	52	62,910	28	Pendules à ressort, américaines ou de la Forêt-Noire
228	Andere Federtriebhren	201	183,341	295	66	113,016	42	Autres pendules à ressort
229	Musikwerke	175	114,531	196	3,766	2,629,571	3,832	Pièces à musique
	Maschinen							Machines
240	Dynamo-elektrische Maschinen	4,596	946,710	3,027	61,428	12,695,658	57,647	Machines dynamo-électriques
243	Müllereimaschinen	1,378	227,370	5,347	34,439	3,938,336	36,471	Machines pour la meunerie
244	Nähmaschinen	10,234	2,103,540	11,451	609	327,515	740	Machines à coudre
245	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	4,100	586,955	5,336	15,536	829,127	15,096	Machines pour la filature et le retordage
246	Stickmaschinen	7,933	1,092,195	6,494	20,904	2,841,352	13,779	Machines à broder
247	Strick- und Wirkmaschinen	401	152,380	366	988	601,075	546	Machines pour la bonneterie, etc.
248	Webstühle und Webereimaschinen	3,853	240,865	2,764	66,853	5,894,702	58,357	Métiers à tisser et machines pour le tissage
249	Werkzeugmaschinen	14,908	1,738,040	10,161	8,077	681,063	3,017	Machines-outils
250	Nicht genannte Maschinen und Maschinenteile	91,707	12,048,214	114,840	110,750	16,224,986	106,120	Autres machines et pièces détachées de machines
252	Maschinenteile, roh vorgearbeitete von 50 kg und mehr; etc.	54,030	4,322,400	58,545	1,851	179,977	3,575	Pièces de machines, grossièrement ébauchées pesant au moins 50 kg; etc.
253	Maschinenteile, roh vorgearbeitete, andere	14,765	2,562,125	15,347	1,653	198,047	1,555	Pièces de machines grossièrement ébauchées, autres
	Metalle							Métaux
272	Blei in Barren, Blöcken etc.	33,510	1,507,950	28,049	1,809	65,384	1,048	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
273	Blei gewalzt, Blech, Röhren, Draht etc.	11,682	584,100	18,530	520	32,713	453	Plomb laminé, tôle, tuyaux, fil, etc.
278	Roh Eisen in Massen; Rohstahl; Alts Eisen etc.	981,069	11,784,545	999,218	112,129	794,493	116,009	Fer brut en gueuses; acier brut; ferraille; etc.
279	Schienen, Stabeisen, Blech: grobe Dimensionen	977,680	19,151,255	930,215	3,030	71,586	4,007	Rails, fer en barres, tôle: dimensions grossières
280	Schienen, Stabeisen etc.: feine Dimensionen	258,348	7,409,176	266,894	5,180	225,451	4,826	Rails, fers spéciaux, etc.: dimensions fines
286	Eisengusswaren, ganz grobe, rohe	135,342	3,687,777	126,169	5,637	219,547	5,828	Ouvrages en fonte de fer, tout à fait grossiers, bruts
287	Eisengusswaren, andere	43,177	2,700,280	49,365	2,731	276,077	4,280	Ouvrages en fonte de fer, autres
289	Waren aus Schmiedeeisen, ganz grobe, rohe	46,965	2,401,395	63,689	2,986	230,504	11,310	Ouvrages en fer forgé, tout à fait grossiers, bruts
291	— — — — — gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, geteert, etc.	42,026	4,785,530	52,044	7,131	1,488,270	6,782	— — — — — communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc.
292	— — — — — abgeschliffen, verzinkt, verzinkt	28,478	4,218,130	33,758	3,755	1,356,384	3,949	— — — — — adoucis, étamés, zingués

Nr.	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahres	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
	Metalle (Fortsetzung)							Métaux (suite)
293	Waren aus Schmiedeeisen, feine: poliert, bemalt etc.	3,606	1,279,455	4,109	1,197	596,604	1,017	Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, etc.
294	— — — — — emailiert	3,147	970,175	3,608	4,468	933,860	4,802	— — — — — emailés
301	Kupfer, rein oder legiert, in Barren, Blöcken etc.	11,885	2,405,690	10,933	11,042	1,401,417	12,129	Cuivre, pur ou allié, en barres, saumons, etc.
302	Kupfer, rein oder legiert, gehämmert, gewalzt etc.	40,189	9,397,440	33,778	784	184,934	1,331	Cuivre, pur ou allié, battu, laminé, etc.
305	Kupferschmied-, Rot- und Gelbgießwaren	4,326	2,119,740	4,765	346	284,225	545	Chaudronnerie, ouvrages en cuivre et en laiton
309	Nickel, rein oder legiert, gewalzt, gezogen etc.	1,823	911,500	1,507	54	18,118	21	Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.
312	Zinn, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	18,762	1,219,530	15,842	97	7,205	94	Zinc, laminé, étiré, tôle, fil
315	Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	10,750	3,655,000	10,239	189	36,513	101	Etain en barres, saumons, plaques, débris
		kg netto		kg netto	kg netto		kg netto	
319	Gold, unbeschrieben	9,880	34,184,500	9,450	1,375	4,712,127	1,403	Or non ouvré
320	Gold, gemünzt	3,748	11,627,332	4,459	5,421	16,804,782	7,838	Or monnayé
321	Silber, unbeschrieben	84,434	8,836,018	88,906	15,278	1,585,462	17,120	Argent non ouvré
322	Silber, in Münzen	420,368	84,072,685	551,100	160,071	32,014,289	226,768	Argent monnayé
324	Gold, Silber, Platin, gewalzt etc.	3,430	793,345	3,158	1,733	2,385,835	1,527	Or, argent, platine, laminés, etc.
327	Gold- und Silberschmiedwaren; Bijouterie, echt	15,016	6,874,068	15,911	3,576	7,862,819	3,697	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie
		q netto		q netto	q netto		q netto	
	Mineralische Stoffe							Matières minérales
339	Schiefer in Fliesen oder Platten	354	89,590	292	30,571	275,744	37,895	Ardoises en dalles ou tables
349	Hydraulischer Kalk	140,115	288,108	216,187	112,593	238,079	109,105	Chaux hydraulique
350	Roman-Cement	227,262	681,786	260,035	1,884	7,703	2,594	Ciment romain
351	Portland-Cement	100,110	425,130	150,534	98,860	490,009	141,021	Ciment de Portland
359	Steinkohlen	15,413	50,451,852	14,062,771	—	—	—	Houille
360	Braunkohlen	33,825	101,701	20,836	—	—	—	Lignite
361	Coaks	1,513,371	6,889,046	1,316,797	23,295	81,913	35,775	Coke
362	Briquettes	3,581,768	12,237,009	3,108,292	3,339	15,712	2,498	Briquettes
363	Asphalt und Erdharze	26,168	174,438	30,202	332,212	1,341,195	283,159	Asphalte et bitumes
365	Petroleum und Petroleumdestillate	644,419	10,176,225	620,741	—	—	—	Pétrole et produits de sa distillation
366	Andere nicht genannte Mineral- und Teeröle	67,537	1,586,080	66,424	341	15,196	272	Autres huiles minérales ou de goudron
		q netto		q netto	q netto		q netto	
	Nahrungs- und Genussmittel							Comestibles, boissons, tabacs
367	Schweineschmalz	27,408	2,515,547	30,910	53	6,074	37	Saindoux
368	Butter, frisch	19,274	4,390,016	21,208	892	259,886	918	Beurre, frais
369	Butter, gesotten, gesalzen; Margarinbutter etc.	11,392	1,444,435	16,106	95	16,286	122	Beurre fondu, salé; beurre de margarine, etc.
370	Cacaobohnen und -Schalen	35,807	7,667,168	33,298	—	—	—	Fèves et pellicules de cacao
372	Chokolade	104	23,180	72	29,431	10,019,132	23,451	Chocolat
373	Eier	89,416	10,982,641	89,342	473	54,709	845	Oeufs
374	Eis	11,563	11,563	87,299	133,644	163,328	109,809	Glace
378	Zuckerbäckerwaren	1,961	371,760	1,925	4,302	1,203,741	3,656	Confiseries et pâtisseries
383	Fleisch, frisch geschlachtetes	45,923	6,334,540	39,320	15,658	3,350,057	15,447	Viande de boucherie, fraîche
385	Geflügel, lebendes	6,010	997,895	7,045	78	15,108	109	Volailles vivantes
386	Geflügel, getötetes	26,302	5,590,755	24,772	320	96,589	391	Volailles mortes
387	Wildpret	4,789	617,165	5,056	79	26,295	148	Gibier
388	Wurstwaren (Charcuterie)	7,473	1,989,106	7,693	400	110,504	367	Charcuterie
390	Obst, frisches	110,011	2,760,877	136,305	644,315	4,229,264	30,965	Fruits frais
394	Obst, gedörrtes oder getrocknetes	24,388	1,133,467	37,393	4,379	239,675	4,931	Fruits secs ou tapés
396	Getrocknete Weintrauben zur Weinbereitung	1,204	55,965	4,302	—	—	—	Raisins secs pour la fabrication du vin
397	Orangen, Citronen	52,680	1,160,707	48,692	—	—	—	Oranges, citrons
399	Kartoffeln	272,198	1,538,795	346,491	10,933	72,379	10,108	Pommes de terre
400	Gemüse, frische	243,689	3,209,921	260,102	5,095	120,596	3,266	Légumes frais
404	Weizen	3,584,798	69,701,809	3,812,620	929	19,554	1,017	Froment
406	Hafer	898,033	14,283,225	932,867	1,193	20,391	1,274	Avoine
407	Gerste	89,971	1,607,539	90,657	114	1,918	168	Orge
409	Mais	502,353	6,498,025	641,091	673	10,623	641	Mais
413	Reis in Hülsen	51,081	1,089,042	88,457	—	—	—	Riz dans sa balle
414	Reis in geschälten Körnern	49,077	1,010,460	61,155	1,166	37,645	154	Riz en grains décortiqués
415	Graupe, Gries, Grütze etc.	153,171	3,861,967	184,253	3,740	189,782	3,614	Gruau, semoule, etc.
416	Mehl von Getreide, Mais oder Hülsenfrüchten	298,874	5,421,876	424,637	25,226	695,115	28,804	Farine de céréales, de maïs, ou de légumes à cosse
422	Hopfen	4,631	1,572,150	6,239	—	—	—	Houblon
423	Kaffee, roher	90,881	11,745,580	100,882	1,031	85,290	1,003	Café brut
425	Kaffeearomate aller Art: in trockener Form	3,568	198,503	5,634	—	—	—	Succédanés du café, de tout genre: à l'état sec
426	Cichorienwurzeln, getrocknete	47,900	888,187	46,310	407	63,607	296	Racines de chicorée sèches
427	Weichkäse	12,643	1,620,430	12,980	272,954	43,415,598	247,153	Fromage à pâte molle
428	Hartkäse	10,817	1,458,405	9,815	52	1,192	126	Fromage à pâte dure
429	Malz	392,873	12,192,172	403,843	282,986	26,733,153	220,916	Malt
431	Milch, kondensierte	101	10,100	267	12,756	2,507,998	12,900	Lait condensé
438	Kindermehl	71	12,780	66	4,978	701,680	4,750	Farine alimentaire
441	Rohtabak, Saucen etc.	66,561	7,693,328	63,624	195	41,805	262	Tabac brut, sauces, etc.
443	Rauch-, Schnupf- und Kautabak	492	212,095	619	3,084	2,492,060	2,176	Tabac à fumer, à priser ou à mâcher
444	Cigarren und Cigaretten	1,629	1,822,555	1,638	—	—	—	Cigares et cigarettes
447	Roh- und Kristallzucker; Pilé; Déchets; Trauben- zucker, in fester Form	451,640	14,277,125	441,390	—	—	—	Sucre brut et sucre cristallisé; pilé; déchets; glucose à l'état solide
448	Zucker in Hüten, Platten, Blöcken etc.	152,703	5,024,861	143,832	—	—	—	Sucre en pains, plaques, blocs, etc.
449	Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	109,686	3,835,150	101,558	—	—	—	Sucre coupé ou en poudre fine
457	Naturwein in Flaschen etc.	2,057	390,025	2,184	1,321	156,432	1,105	Vin en bouteilles, naturel
459	Schaumweine in Flaschen	3,817	811,130	3,460	656	125,595	554	Vins mousseux en bouteilles
463	Liqueure	927	256,600	911	2,462	477,602	2,954	Liqueurs
464	Wermut	1,363	108,035	1,419	8,043	805,198	6,691	Vermouth
		hl		hl	hl		hl	
450	Bier und Malzextrakt in Fässern	84,731	2,145,732	82,066	15,562	418,825	10,488	Bière et extrait de malt en fûts
455	Naturwein in Fässern	1,062,347	28,601,448	1,238,514	7,294	471,372	5,531	Vin en fûts, naturel
460	Weingeist, Alkohol in Fässern (Wird nur vierteljährlich publiziert.)	43,520	1,046,190	55,733	17	1,787	18	Esprit de vin, alcool, en fûts (Ne figurera que dans le tableau trimestriel)
461	Branntwein, Cognac etc., in Fässern	4,495	793,240	4,503	585	157,884	613	Eau-de-vie, cognac, etc., en fûts
		q netto		q netto	q netto		q netto	
	Öle und Fette							Huiles et graisses
465	Oliveneröl in Fässern	9,251	1,058,120	17,709	—	—	—	Huile d'olives en fûts
466	Andere Speiseöle in Fässern	21,298	1,703,840	23,700	125	13,326	131	Autres huiles comestibles, en fûts
467	Leinöl, roh, in Fässern	22,114	1,547,980	25,150	172	10,354	122	Huile de lin, brute, en fûts
468	Andere fette Öle in Fässern; Pflanzenwachs	68,541	4,097,870	58,085	288	24,867	267	Autres huiles grasses, en fûts; cire végétale
471	Talg	12,980	840,450	13,554	2,338	136,330	1,151	Suif
474	Seifen, gewöhnliche	15,787	790,172	17,752	1,098	76,504	1,076	Savons ordinaires
475	Seifen, parfümierte	896	268,800	940	247	49,695	391	Savons parfumés
		q netto		q netto	q netto		q netto	
	Papier							Papier
476	Faserstoffe z. Papierfabrikation, in nassem Zustande	3,437	55,408	2,910	12,321	97,635	11,471	Matières fibreuses, à l'état humide
477	— — — — — getrocknet	28,987	875,639	34,242	48,049	1,195,922	38,554	— — — — — à l'état sec
478	Packpapier, gemeines etc.	5,795	164,884	6,668	2,907	135,181	1,201	Papiers d'emballage, communs, etc.
479	Druck-, Schreib-, Lösch-, Seiden- und Zeichnungs- papier: einfarbig	21,860	1,688,905	21,635	10,713	568,604	1,797	Papier à imprimer, à écrire, à étancher, à dessiner et à lettres: d'une seule couleur
483	Pappendeckel, gemeiner, grauer, etc.	14,900	268,200	15,498	3,123	82,029	2,062	Carton ordinaire, gris, etc.
485	Buchbinder- und Cartonnagearbeiten	4,298	1,504,300	4,412	452	156,491	456	Ouvrages de relieur et cartonnages
		q netto		q netto	q netto		q netto	
	Baumwolle							Coton
488	Baumwolle, rohe	231,871	34,008,710	239,707	—	—	—	Coton en laine
489	Baumwollabfälle	12,922	1,258,730	11,009	24,823	1,608,021	24,404	Déchets de coton
491	Garne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40	1,217	279,000	2,455	20,594	5,422,302	24,260	Fils, simples: écru, jusqu'au n° 40
492	Garne, einfach: roh, über Nr. 40	1,855	1,084,040	1,561	22,800	8,859,719	24,566	Fils, simples: écru, au-dessus du n° 40
493	Garne, gewirnt: roh, gesengt oder nicht gesengt	7,939	3,880,720	7,274	1,444	813,374	1,541	Fils, retors: gazeux ou non
494	Garne, gebleicht: einfach oder dubliert	845	155,150	1,190	3,869	1,361,301	2,898	Fils, blanchis: simples ou doublés
495	Garne, gefärbt: einfach	1,870	561,770	2,168	10,819	2,920,169	11,227	Fils teints, simples
496	Garne, gefärbt: dubliert	1,077	564,470	985	776	554,564	731	Fils teints, doublés
497	Garne auf Spulen etc.	3,754	2,684,540	4,125	1,106	565,112	1,285	Fils sur bobine, etc.

Gebrauchst. tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahres	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
	Baumwolle (Fortsetzung)							Coton (suite)
496	Glatter Tüll, roh	3,076	2,599,220	3,562	153	188,908	192	Tulle uni
499	Rohgewebe, von 6 und mehr kg per 100 m ²	26,270	13,564,700	19,168	12,472	4,807,072	13,435	Tissus écrus: de 6 kg ou plus par 100 m ²
500	Rohgewebe, leichtere: bis zu 20 Fäden auf 25 mm ²	80	24,000	9	25	28,021	39	— — — légers: jusqu'à 20 fils sur 25 mm ²
501	Rohgewebe, leichtere: mit 20 und mehr Fäden auf 25 mm ²	1,823	1,187,090	566	1,286	1,221,078	987	— — — ayant 20 fils ou plus sur 25 mm ²
502	Gebleichte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	1,633	617,530	1,632	1,211	769,160	1,761	Tissus blanchis, de plus de 7 kg par 100 m ²
503	Gebleichte Gewebe: leichtere	121	78,650	97	700	1,055,454	754	— — — légers
504	Buntgewebe: über 7 kg per 100 m ²	881	448,740	837	11,680	6,057,811	10,797	Tissus de fils teints, de plus de 7 kg par 100 m ²
505	Buntgewebe: leichtere	22	20,000	25	801	555,422	373	— — — légers
506	Gefärbte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	4,263	2,145,660	4,525	6,642	3,160,819	7,899	Tissus teints: de plus de 7 kg par 100 m ²
507	Gefärbte Gewebe: leichtere	101	67,940	144	769	761,110	710	— — — légers
508	Bedruckte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	3,400	2,063,240	3,955	9,497	5,919,215	10,376	Tissus imprimés: de plus de 7 kg par 100 m ²
509	Bedruckte Gewebe: leichtere	45	37,800	51	2,853	1,912,423	3,378	— — — légers
513	Plattstichgewebe, roh	240	181,090	225	393	476,097	410	Plumetis, écrus
516	Plattstichgewebe, gebleicht etc.	760	564,830	788	2,826	5,268,442	2,816	Plumetis, blanchis, etc.
522	Bänder und Posamentierwaren	1,413	1,597,890	1,179	266	279,848	287	Rubannerie et passementerie
523	Kettenstich-Stickereien: Vorhänge etc.	42	100,851	40	5,852	10,076,898	5,701	Broderies au crochet: rideaux, etc.
524	Andere Kettenstich-Stickereien	6	12,850	7	2,562	3,582,097	2,806	Autres broderies au crochet
525	Plattstich-Stickereien: Besatzartikel	24	64,062	36	37,778	79,601,842	31,806	Broderies à la mécanique: garnitures
526	Tüllstickereien	8	30,052	10	66	546,971	112	Broderies sur tulle
527	Andere Plattstich-Stickereien	14	46,200	18	4,498	16,745,845	4,363	Autres broderies à la mécanique
528	Handstickereien	38	342,605	31	6	95,660	8	Broderies à la main
529	Spitzen	337	799,144	412	36	825,237	39	Dentelles
	Flachs, Hanf etc.							Lin, chanvre, etc.
533	Flachs (Leinen), Hanf, Jute, Ramie etc., roh	14,241	1,601,475	16,714	227	23,475	269	Lin, chanvre, jute, ramie, etc., bruts
534 b	Garne aus Leinen, Ramie etc., bis und mit Nr. 10, einfach, roh etc.	91	11,375	128	32	5,615	6	Fils de lin, ramie, etc., jusqu'au n° 10, écrus, etc.
536	Garne über Nr. 10, einfach, roh etc.	4,366	1,095,460	4,575	393	80,312	369	Fils au-dessus du n° 10, simples, écrus, etc.
541	Packtuch aus Jute etc.	18,352	1,376,400	15,967	23	4,397	15	Toile d'emballage de jute, etc.
542	Leinengewebe, roh, etc., von 9—13 Fäden auf 25 mm ²	1,821	472,925	1,898	149	50,801	181	Tissus de lin, écrus, de 9—13 fils par 25 mm ²
543	Jutegewebe	108	19,440	106	1	125	1	Tissus de jute
544	Leinengewebe, roh, von 14—22 Fäden auf 25 mm ²	1,658	700,405	1,650	40	24,649	77	Tissus de lin, écrus, de 14—22 fils par 25 mm ²
546	Feinere rohe, sowie alle gebleichten, gefärbten etc. Leinengewebe	4,499	4,277,040	4,970	417	380,679	391	Tissus de lin, etc., écrus, fins, de même que tous les tissus blanchis, teints, etc.
	Seide							Soie
558	Déchets	9,450	8,951,235	18,130	5,289	1,195,736	5,430	Déchets
559	Gekämmte Floreteide (Peignée)	11,012	14,484,710	11,064	1,246	1,778,333	2,014	Bourre de soie, peignée
560	Rohseide, ungezwirnt (Grège)	5,284	21,453,518	6,974	1,346	7,348,001	2,341	Soie écrue, non moulinée (grège)
561	Floretseide, roh: ungezwirnt	808	1,288,780	684	1,335	2,773,223	871	Bourre de soie, non moulinée
562	Organzine und Trame	17,290	86,437,565	19,612	5,503	26,943,113	6,579	Organzine et trame
563	Floretseide, roh: gezwirnt	458	712,750	543	10,214	23,764,438	12,955	Bourre de soie, moulinée
564	Seide, gefärbt	484	1,846,173	285	1,562	7,505,241	1,745	Soie teinte
565 a	Floretseide, gefärbt	44	94,691	32	114	238,578	59	Bourre de soie, teinte
566	Nähseide, Stickseide etc.: roh	27	94,127	33	419	1,797,231	480	Soie à coudre, à broder, etc.: écrue
568 a	Cordonnet etc.: gefärbt	21	84,772	17	175	686,543	163	Cordonnet, etc.: teint
568 b	— auf Spulen etc., für den Detailverkauf	80	235,172	79	212	1,012,372	247	— sur bobines etc., pour la vente en détail
569	Seidenbeuteluch	*	1,336	*	296	4,289,605	305	Gaze à blutoir
570	Gewebe von reiner Seide	1,092	6,693,663	1,090	16,013	86,962,905	15,789	Tissus de soie pure
572	Gewebe von Halbseide	1,028	2,379,202	1,077	5,559	13,966,410	5,723	Tissus de mi-soie
575	Bänder von Seide	130	699,453	165	2,570	16,303,246	3,090	Rubans de soie
576	Bänder von Halbseide	407	1,833,161	447	2,828	14,998,463	3,444	Rubans de mi-soie
579	Stickereien	25	217,073	19	400	7,018,543	439	Broderies
580	Spitzen	47	478,369	53	7	86,092	7	Dentelles
	Wolle							Laine
585	Kammgarne, roh, einfach oder dubliert	2,363	1,458,245	2,205	8,394	7,443,348	11,177	Fils de laine peignée, écrus, simples ou doublés
596	Schwere Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	13,435	10,010,605	15,170	1,090	1,809,674	311	Tissus blanchis, teints, imprimés: lourds
597	Leichte Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	15,295	16,105,370	16,745	1,545	2,200,039	2,011	— — — légers
607	Stickereien und Spitzen	96	246,610	82	42	225,342	62	Broderies et dentelles
	Kautschuk							Caoutchouc
616	Elastische Gewebe	206	267,800	187	1,254	1,517,559	1,463	Tissus élastiques
	Stroh etc.							Paille, etc.
621	Tressen	1,955	429,400	2,626	5,872	8,371,248	6,028	Tresses
622	Feine Waren	33	24,750	36	550	1,676,309	790	Ouvrages fins
	Konfektion							Confection
623	Baumwollene Leibwäsche	856	955,700	818	197	387,327	164	Lingerie de coton
624	Baumwollene Korsetten	1,121	1,234,575	1,167	4	9,077	2	Corsets de coton
625	Andere baumwollene Kleidungsstücke etc.	3,356	3,312,600	3,125	283	369,323	182	Autres objets confectionnés de coton
626	Leinene Leibwäsche	700	1,291,200	728	10	28,163	13	Lingerie de lin, etc.
627	Andere leinene Kleidungsstücke etc.	736	1,087,400	663	24	55,598	33	Autres objets confectionnés de lin, etc.
629	Seidene Kleidungsstücke etc.	287	1,335,165	333	34	230,099	32	— — — de soie ou mi-soie
630	Wollene Kleidungsstücke etc.	6,866	8,421,850	6,957	152	412,609	145	Objets confectionnés de laine ou milaine
632	Wirkwaren aus Baumwolle	2,051	1,618,675	2,295	1,593	1,863,309	1,806	Bonneterie de coton
634	— — — Seide oder Halbseide	43	261,964	52	793	3,005,545	916	— — — de soie ou mi-soie
635	— — — Wolle oder Halbwole	2,423	3,013,950	2,497	1,317	2,533,897	1,169	— — — de laine ou mi-laine
	Tiere und tierische Stoffe							Animaux et matières animales
651	Pferde	9,314	6,105,437	10,348	2,242	1,783,202	2,163	Chevaux
656	Ochsen	46,762	28,005,889	44,955	190	68,006	145	Bœufs
658	Kühe, geschauelt	2,154	784,795	2,487	12,572	5,842,154	7,925	Vaches avec dents de remplacement
659	Rinder, geschauelt	568	219,865	396	3,995	1,578,386	3,269	Génisses avec dents de remplacement
660	Jungvieh, ungeschauelt	2,050	484,951	959	4,844	973,561	5,223	Jeunes bêtes sans dents de remplacement
661	Mastkälber	10,150	945,494	9,826	493	55,182	270	Veaux gras
662	Kälber bis und mit 60 kg Gewicht	899	41,092	1,089	1,250	38,552	1,053	Veaux pesant jusqu'à 60 kg incl.
663	Schweine über 60 kg Gewicht	67,216	6,667,839	92,903	158	13,588	410	Porcs pesant plus de 60 kg
664	Schweine bis und mit 60 kg Gewicht	1,601	56,323	4,525	3,187	58,473	2,629	Porcs pesant jusqu'à 60 kg incl.
669	Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	8,803	992,985	8,857	57,827	6,469,799	59,465	Cuir bruts, verts, salés, desséchés
670	Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	4,257	1,431,185	4,952	19,768	4,371,684	18,428	Peaux brutes, vcrtes, salées, desséchées
	Thonwaren							Poteries
694 b	Falzziegel, roh	64,081	198,650	98,451	2,005	7,019	1,993	Tuiles mécaniques (à emboîtement) brutes
696	Feuerfest Steine	110,422	622,075	139,345	3,808	15,709	2,006	Briques, réfractaires
697	Backsteine, Platten, Fliesen: roh	113,470	232,109	190,894	175,732	319,787	155,560	Briques, dalles, carreaux: bruts
703	Ofenkacheln und aufgesetzte Kachelöfen	2,943	117,720	3,227	167	8,321	127	Catelles et poëles en catelles montés
704	Steinzeugfliesen, -Platten: roh, einfarbig	33,704	270,505	34,826	271	2,459	82	Dalles, carreaux en grès: bruts, unicolores
705	— — — geschiefert, etc.: glatt, gerippt	8,338	153,898	10,931	30	533	72	— — — ardoisés, etc.: unis, can-
709	oder mehrfarbig	16,203	446,033	15,142	1,631	82,525	1,836	nelés ou multicolores
710	Töpferwaren, gemaine	17,205	1,888,525	17,762	2,590	167,356	2,512	Poterie commune
711	— — — feine	9,261	1,080,154	9,425	104	59,168	94	Poterie fine
	Porzellan							Porcelaine